

梅雷迪思引领我们走进非洲，走进这个宏大而悲壮的故事

非洲国

五十年独立史

(英) 马丁·梅雷迪思◎著 亚明◎译

上册

一本了解现代非洲政治的入门读物

一本浓缩了人类摇篮半个世纪的悲欢、史诗般讲述的著作



世界文学出版社



非洲国家 五十年独立史

(英) 马丁·梅雷迪思◎著 亚明◎译

上册

The State of Africa
A History of Fifty Years of Independence



世界知识出版社

The State of Africa-----A History of Fifty Years of Independence
Copyright©Martin Meredith, 2005, 2006
First Published in Great Britain by The Free Press, 2005
The Free Press & Design is a registered trademark of Simon & Schuster Inc.

图书在版编目 (CIP) 数据

非洲国：五十年独立史（上册）/（英）梅雷迪思著；亚明译.
—北京：世界知识出版社，2011.5
书名原文：The State of Africa: A History of Fifty Years of Independence
ISBN 978-7-5012-3999-3
I.①非… II.①梅…②亚… III.①非洲—现代史 IV.①K405
中国版本图书馆CIP数据核字（2010）第258169号

图字：01-2009-8010号

书 名

非洲国——五十年独立史（上册）

Feizhouguo——Wushinian Duli Shi

作 者

（英）马丁·梅雷迪思（Martin Meredith）

译 者

亚 明

责任编辑

吴超莹

助理编辑

王 钊 李京芳 王姬奇 徐玲淋

封面设计

V·智创意

责任出版

林 琦 赵 玥

责任校对

张 琨

出版发行

世界知识出版社

地址邮编

北京市东城区干面胡同51号（100010）

网 址

www.wap1934.com

电 话

010-65265954（编辑部） 010-65265928（发行）

E-mail: chaoyingwu@yahoo.com.cn

经 销

新华书店

印 刷

世界知识印刷厂

开本印张

720×1020毫米 1/16 25½印张

字 数

403千字

版次印次

2011年8月第一版 2011年8月第一次印刷

标准书号

ISBN 978-7-5012-3999-3

定 价

86.00元（上、下两册）

版权所有 侵权必究

The State of Africa
A History of Fifty Years of Independence

非洲国

在迈入独立时代的50年间，非洲的命运发生了巨大的变化。随着欧洲殖民列强的离开，许多新生国家在世人的欢呼与掌声中相继诞生。独立时代伴随着一段经济繁荣期翩翩而至，一切似乎都充满了希望。

在国际舞台上，非洲国家引起了相互对立的两大集团的垂涎：非洲成了冷战时代谁都输不起的角逐场。

今天，非洲成了悲观失望的代名词。它的诸多灾难祸患——战争、暴政、腐败、干旱——实在是令人不寒而栗。世界上，没有哪个地区的人民会感觉如此惶惶不可终日，也几乎没有哪个非洲国家能够侥幸逃脱这种恶性循环的命运。

问题出在了哪里？哈罗德·麦克米伦的“变革之风”如何变成了托尼·布莱尔的“世界良知的伤疤”？这块广袤的大陆，拥有如此丰富的资源、多彩的文化与历史，却在区区两代人时间里就变得如此贫困而绝望，这究竟是怎么了？

马丁·梅雷迪思紧紧扣住关键人物、重大事件和中心主题，以引人入胜的叙事手法描述了独立时代的历史，试图探究和阐释非洲过去半个世纪、乃至今天依然面临的包罗万象的诸多问题。从20世纪60年代那令人眼花缭乱的狂热激情，到“暴君来临”，继而转瞬之间江河日下，任何一位读者，若想探求非洲何以至此，又何以能够走出困境，《非洲国》是一本必读书。

——美国《公共事务》杂志（Public Affairs）

梅雷迪思这部关于非洲现代历史的著述是一部恢宏巨作，它之所以价值不凡，与其说在于它精辟的分析和独到的洞察力，不如说在于它是一部可读性很强的著作，加之没有丝毫空洞玄虚的学究习气，堪称过去十年中关于非洲最具分量的一部重要著作。全书大致按照编年体写法——从充满希望的独立时代，直到充斥着累累恶行（如发生在卢旺达、达尔富尔、津巴布韦、利比里亚、塞拉利昂的事态）的今天，梅雷迪思带领我们跨越整个大陆，历览诸多重大事件，完成了一次令人豁然开朗、又使人筋疲力竭的旅程……使人印象最为深刻的是，梅雷迪思淋漓尽致地发挥了一名传记作家的天赋，像筑造民族主义丰碑之基础一样，小心翼翼地塑造出纳赛尔、恩克鲁玛以及海尔·塞拉西一世等英雄形象，却又在随后的章节里，彻底摧毁掉那一座座如出一辙、类似神话般虚构的殿堂。在关于比夫拉和尼日利亚内战的章节中，梅雷迪思描绘出一幅极其恐怖的图画，一次次良机被浪费殆尽，频频发生的种族仇杀与掠夺成性的机会主义势力同流合污，导致了苦难与暴乱循环往复的怪圈（西方干预的结果只能是火上浇油）。梅雷迪思的观点很简单，那就是：权力产生腐败，而绝对权力产生绝对腐败。这一规则存在例外，但极其罕见（其中要首推桑戈尔和曼德拉），却格外引人注目，这也恰恰证明了梅雷迪思的观点的合理性。故且不论梅雷迪思对非洲大陆未来的悲观态度是否有理有据，在这部史书中，他以扣人心弦的笔触生动地讲述了“人类摇篮”所普遍面临的灾难祸患。

——美国《出版商周刊》(Publishers Weekly)

这是对非洲境况作出的一份入木三分的调查分析报告……梅雷迪思所言不虛，非洲开启独立时代50年之后的今天，这片大陆的前景看上去似乎比以往更加黯淡。梅雷迪思明确断言，那些权欲熏心的“大人物”和统治精英们，为了攫取个人财富，实在是把非洲害惨了。与那些简单地抨击西方犯下错误，将非洲大陆引入歧途的观点不同，梅雷迪思认为，有相当大量的错误只能靠非洲自己去拨乱反正。

——英国《每日电讯报》(Daily Telegraph) W. F. 迪兹

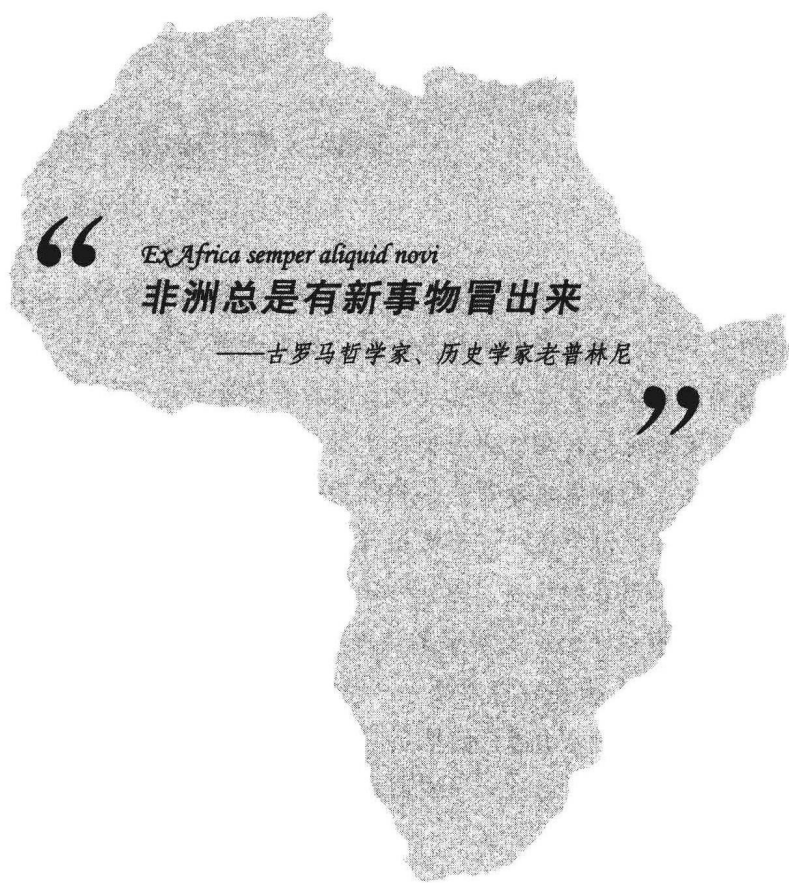
任何准备参与抗议本周在苏格兰举行的八国峰会示威游行活动的人，都应该浏览这卷令人心碎而又严肃理性的著作。马丁·梅雷迪思精彩地叙述了现代非洲的苦难境遇，内容翔实，涉猎广泛，震聋发聩，荡气回肠。在夹叙夹议之间，梅雷迪思一针见血地指出了西方各国政府的空谈与伪善，批评它们将非洲这片大陆搞得每况愈下。

——苏格兰《星期日邮报》(Sunday Mail)

《非洲国》是一本内容厚重的书，也是一本阅读起来颇为轻松的书。不同于当下的时髦风气，这本书相当通俗浅显、而又坦诚率直。马丁·梅雷迪思以平铺直叙的方式撰写了非洲现代历史，既没有伪知识分子的矫饰，也没有性描写，更没有后殖民时期的焦虑感。依照时间先后顺序，他论及了每一个非洲国家，讲述它们独立之后所发生的故事。阅读此书实为一件乐事。非洲的当权者们不会喜欢这本书……在这些强人中间不乏恶魔般的人物。梅雷迪思坦诚直率、客观理性地记述了他们的政治生涯……或许这些暴君的故事很富戏剧性、令人印象深刻，但梅雷迪思冷峻地拆毁掉若干非洲英雄的形象，相比之下更具有发人深省的启示性……梅雷迪思的这部著作令人信服地表明，首先是、也主要是由于糟糕的领导，才导致了这片大陆的衰败。

——美国《华尔街日报》(Wall Street Journal)





“

Ex Africa semper aliquid novi

非洲总是有新事物冒出来

——古罗马哲学家、历史学家老普林尼

”

中文版序言

非洲是一个有着巨大发展潜力、却又饱经动荡岁月的大陆。几乎所有非洲国家都是欧洲列强在19世纪末叶瓜分非洲期间人为制造出来的。欧洲人为这些新生国家划定了边界，但他们在划界过程中，基本上、甚至根本就没有考虑那里形形色色的君主国、酋长国及其他社会形态。数以百计的部族，虽然各不相同，互不相干，彼此也不存在共同的历史、文化、语言或宗教信仰纽带，甚至相互间还往往潜藏着敌意，却被匆匆拼凑在了一起。总计下来，约有1万个非洲政治实体就这样被合并成了40个欧洲殖民地或保护国。殖民统治相当有效地把它们拢在了一起，但20世纪五六十年代独立运动的兴起则带来了十分严峻的挑战。

伴随着高昂的乐观情绪，民族独立时代开始了。非洲领袖们满怀活力与激情，昂首阔步地应对着发展和建设国家中的问题。在人们看来，当时的经济物质条件相当有利。民族独立运动的兴起恰逢一个经济繁荣期。非洲丰富的矿产资源为这片大陆展示了一个繁荣昌盛的未来前景。而在全球舞台上，非洲国家则引起了相互对抗的世界大国集团的关注。

可是，这些非洲新生国家一个接一个地沦为内乱动荡、贪污腐败、管理混乱、战争冲突、独裁统治的牺牲品。非洲领袖们无意通过宪法体制或议会等国家机制来治国理政，却热衷于编织和利用庞大的裙带利益体系，偏袒眷

顾本部落的利益。统治精英们也花费了大量时间和精力，挖空心思为自己聚敛资财。国家财政巨额资金被腐败政客们所侵吞，大量流入外国银行账户，或用于购置海外资产。

冷战对抗使苦难的非洲雪上加霜，甚至引发了刚果、非洲之角和安哥拉的战争。为了将非洲捆绑在西方轨道上，西方各国政府无视专制暴君们给本国人民带来的祸害，欣然支持维护这些暴君的统治。

到了20世纪90年代，非洲竟成了“消极、悲观”的代名词。非洲的种种灾难祸患——战争、暴政、腐败、干旱，以及司空见惯的暴行，向世人昭示着一场巨大的危机，其程度之深重难以看到尽头。人们尝试建立能够关切平民百姓生计的民主政治，却一次又一次遭遇挫折。自独立运动兴起以来，西方各国政府向非洲倾注了大量援助资金，希冀产生良好的效益，如今也已开始心生倦意：援助疲劳症出现了。

然而，进入21世纪，一个新的因素展现在非洲的地平线上——那就是中国。正值西方对非洲的关注消退之际，中国在非洲——这个曾被中国人视为“欧洲后院”的地方——看到了诸多重大机遇。为实施“走出去”的长远发展战略，中国鼓励其国有公司和民营企业开拓新的出口市场，拓展海外业务。在签订石油和矿产资源合同的同时，中国着手为非洲修建起公路、铁路、炼油厂、学校、医院、足球场，等等。石油、采矿、电力、通信等领域合资企业纷纷建立。借助承建大型项目的东风，成千上万的中国商人建起工厂，购置房地产，投资农场、零售店和餐馆。截至2010年，约有100万中国企业家、技术专家、医务工作者、探矿人员、农业经营者进驻了非洲。今天，中国已成为非洲最具实力的“域外参与者”。

非洲领导人欢迎中国走进非洲的长征。中国为一个处于绝望之中的大陆注入了新的希望。但是，非洲仍是一片欠发达的疆域，要想把50多年前民族独立运动之初人们就寄予期望的发展潜力化为现实，路漫漫其修远兮。

Martin Meredith

2011年3月于英国伦敦

作者的话

1964年，在我21岁那年，我从开罗出发，溯尼罗河而上，前往中部非洲旅行。我的非洲之旅一直在以各种各样的方式持续着。作为《赞比亚时报》的一名年轻记者，我十分幸运地亲眼目睹了活力与热情伴随着独立而迸发。作为一名常驻非洲15年之久的外国记者，我经历更多的是战争、革命与动乱。作为牛津大学圣安东尼学院研究员和一名独立撰稿人，我竭诚努力，希望能更深入地观察、认识现代非洲。一路上，我遇到许多慷慨宽容、友好善意的人们，很多人很多次给了我宝贵的支持与帮助，若要在此一一列出他们的姓名，那要占去太多的篇幅。但是，对于难以计数的善意、盛情和友好之举，我深怀感激之情。这些年来，最让我常常感怀的是，那些普普通通的非洲人面对诸多艰难困苦所表现出的承受力与幽默感。本书旨在反映他们的坚韧与刚毅。

目 录

上册

序 言.....	1
----------	---

第一卷

第一章 黄金海岸实验.....	17
第二章 尼罗河上的起义.....	30
第三章 太阳落下的地方.....	43
第四章 黑非洲.....	55
第五章 变革之风.....	71
第六章 黑暗之心.....	89
第七章 白色南部.....	109

第二卷

第八章 民族国家的诞生.....	133
------------------	-----

第九章 第一支自由舞曲.....	152
第十章 泥足.....	168
第十一章 山河破碎.....	180
第十二章 皇帝之死.....	191
第十三章 暴君来临.....	201
第十四章 寻找“乌贾马”.....	230
第十五章 老兵逝去.....	239
第十六章 滑坡.....	252
第十七章 窃国大盗.....	267
第十八章 白色多米诺.....	280

第三卷

第十九章 红泪.....	299
第二十章 断层线.....	310
第二十一章 艾滋瘟疫.....	327
第二十二章 失去的十年.....	333
第二十三章 争取民主的斗争.....	341
第二十四章 胜利时刻.....	371

下册

第四卷

第二十五章 以先知的名义.....	399
第二十六章 黑鹰坠落.....	418

第二十七章 墓穴尚未填满.....	437
第二十八章 秃鹫何处飞.....	472
第二十九章 血钻.....	491
第三十章 好景不常在.....	519
第三十一章 生存资格.....	532
第三十二章 黑金.....	544
第三十三章 暴力学学位.....	558
第三十四章 彩虹之上.....	587
第三十五章 走出非洲.....	616
资料来源.....	635
参考书目.....	656
索引.....	695
地图.....	730
译后记.....	736
补译后记.....	740

序 言

19世纪末，欧洲列强在瓜分非洲时，采用的是虚拟方式，在地图上标出各自对整个大陆上的领地划分要求。在柏林、巴黎、伦敦及其他都市举行的会议上，欧洲的政治家和外交家们为在非洲建立各自势力范围相互讨价还价，但实际上对广袤的非洲腹地知之甚少。在当时，欧洲人所认知的非洲，与其说是一片大陆，不如说是一条海岸线。他们活动的区域主要是沿海易于开展贸易的一些面积狭小、彼此隔绝的零星飞地。惟阿尔及利亚和南部非洲，欧洲人在那里建造了一些规模可观的永久性移民居住区。

用来瓜分非洲大陆的地图大多并不精确，大片大片区域被标为“未探明地区”。为划定新版图的疆界，欧洲列强的谈判代表们往往在地图上画出一条条直线，基本上、或者说根本就不考虑那片土地上既有的非洲社会形态，有传统君主国、酋长国及其他类型，林林总总，不计其数。非洲大陆上这些人为划定的新疆界，近半数采用的是几何线、经纬度线，以及其他各种直线或圆弧线。非洲一些社会群落被生生撕裂：巴刚果族被法属刚果、比属刚果和葡属安哥拉所分割；索马里兰被英国、意大利和法国所瓜分。总计下来，新的疆界线割裂了大约190个文化形态群。另一方面，欧洲人新的殖民领地囊括了数以百计形态相异、互不隶属的群体，彼此之间没有共同的历史、文化、语言或宗教。譬如，尼日利亚就包括多达250个民族语言群体。派驻比

属刚果的官员最终查明那里有6000个酋长国。此外，也有一些君主制王国得以保全：法国人保留了摩洛哥和突尼斯两个君主国；英国人借用一个外国君主王朝的名义统治着埃及，这个王朝建于1811年，其缔造者是一位曾在土耳其军队服役的阿尔巴尼亚籍雇佣兵。还有一些王国，诸如黄金海岸（加纳）的阿散蒂和北罗得西亚（赞比亚）的洛齐兰，被融入到了更大范围的殖民地行政区划之中。历史上相互敌对的一些王国，譬如乌干达的布干达和布尼奥罗，被并入到了同一个殖民地。在萨赫勒^①，新的殖民领地——苏丹、乍得和尼日利亚——横跨撒哈拉沙漠与南方热带森林之间的广袤旷野建立了起来，将穆斯林与非穆斯林民族撮合在一起，埋下了民族宗教冲突的潜在风险。

在欧洲人就殖民领地进行讨价还价交易的同时，非洲的土地和民族已经沦为棋盘上的棋子。英国首相索尔兹伯里^②在伦敦的一次演讲中揶揄地说：“我们一直在相互交换山脉、河流和湖泊，其间只有一个小小的麻烦会妨碍我们，那就是我们根本不知道这些山河湖泊究竟坐落在什么地方。”英国人拿北海的赫利戈兰岛^③与德国人交换了桑给巴尔，用尼日利亚北方部分地区与法国人交换了纽芬兰^④海域的捕鱼权。法国人用喀麦隆一些地方与德国交易，换取德国人承认法国对摩洛哥的保护关系。直到瓜分非洲完成之时，总共约有1万个非洲实体被并入到40个欧洲人统治下的殖民地或保护地。

就这样，非洲现代国家降生了。

实际上，欧洲人要么是利用条约，要么是通过征服，把自己的统治强加给了非洲殖民地。以沿海飞地为基地，欧洲行政官员渐次向内陆纵深地带渗透，所到之处都会宣布领地交易协议，而这些交易都是远在欧洲的大臣府

① 萨赫勒（the Sahel），北非辽阔的半干旱地区，位于撒哈拉沙漠南部，在沙漠南部形成过渡地带。——译注

② 罗伯特·阿瑟·塔尔博特·加斯科因塞西尔·索尔兹伯里（Robert Arthur Talbot Gascoigne-Cecil Salisbury, 1830—1903），英国保守党政治家，曾任英国首相。——译注

③ 赫利戈兰岛（Heligoland），德国海岸外北海中一小岛，是北弗里西亚群岛中的一个组成部分，1714年始属丹麦，1807年被英国海军攻占，后正式割让给英国，1890年归还德国。——译注

④ 纽芬兰（Newfoundland），加拿大东海岸一个岛屿，1949年成为加拿大的一个省。——译注

邸或乡村豪宅里作出的。这项工作迁延时日，最后，法国殖民领地扩展了约375万平方英里，英国约200万平方英里。此外，他们还冠冕堂皇地签署了许多条约。巴苏陀国王莫舒舒担心白人殖民者侵入自己位于南部非洲的山区地带，恳请维多利亚女王提供保护，卑微地哀求称：自己的臣民可以被视为“女王毛毯上的跳蚤”。随后，一些邻国——贝专纳兰^①（博茨瓦纳）的茨瓦纳酋长国及斯威士等——也紧步后尘。

但是，几乎每一个非洲殖民地都有抵抗事件发生，但有些迅速被严酷的武力镇压所平息。索科托教长国原本十分强悍，其历代穆斯林埃米尔^②在撒哈拉沙漠边缘地带用红色黏土建造起豪华宫殿，从那里发号施令，统治着属下臣民。然而，当一支小规模英国远征部队兵临城下，他们很快便与英国人达成协议，同意并入尼日利亚北方地区。还有一些抵抗活动持续的时间要长得多。英国人占领阿散蒂首府库马西之后，竟被围困了四个月之久，直到增援部队赶到才平息了抵抗，解除了围困。在西非，有一个曼丁哥人的帝国，其缔造者萨摩里·杜尔^③与法国人开战，八年的战争充分显示了他非凡的顽强精神和卓越的军事战术。在罗得西亚（津巴布韦），恩德贝勒人和绍那人与攫取大片土地的白人殖民者浴血奋战。在肯尼亚，南迪人遭到英国军队猛烈的惩戒性讨伐多达六次。在德属东部非洲（坦噶尼喀）和西南非洲（纳米比亚），1904年至1908年间，德国当局为平息叛乱实施残酷镇压，杀掉了3/4的赫雷罗族人和超过半数的纳马族人。在安哥拉，奥万博族头人纠集了一支4万人的军队，公然反抗葡萄牙人。

在非洲，有数十名君主头人因抵抗殖民统治，或战死沙场，或惨遭处决，或战败后流放异域。曼丁哥部族的萨摩里被俘，遭到流放，两年后客死他乡；阿散蒂国王阿吉耶曼·帕雷姆佩被废黜，流亡异乡近30年；恩德贝勒部族的鲁本古拉战死在疆场；达荷美^④的贝汉津和祖鲁的塞奇瓦约被逐出自

① 贝专纳兰（Bechuannaland），原为非洲南部一个英国保护地，1966年独立，改国名为博茨瓦纳（Botswana）。——译注

② 埃米尔（emir），一些穆斯林国家统治者的称呼。——译注

③ 萨摩里·杜尔（Samori Ture，约1830—1900），几内亚伊斯兰教改革家、抗法斗争民族英雄。——译注

④ 达荷美（Dahomey），西非国家贝宁（Benin）在1975年以前的旧称。——译注

己的家园。

4 作为瓜分非洲的收官之举，盛极一时的不列颠帝国打算花上顶多几个月时间，通过战争手段征服两个独立的布尔人^①共和国，一个是德兰士瓦，另一个是奥兰治自由邦，并将它们兼并为不列颠帝国的一部分。结果，这场征战成了一场延续三年之久、投入近50万帝国军队的游击战争，使得世世代代阿非利卡人内心埋下了夙怨世仇的种子。为了对付神出鬼没的游击战术，英国军事指挥官竟然还之以“焦土战术”，数以千计的农庄田舍遭到摧毁，村庄被夷为平地，牲畜被大批大批屠杀，布尔人陷入了穷困潦倒的境地。英国人还将妇女儿童驱赶在一起，安置在所谓的“集中营”，而那里的环境糟糕到了极点，约有2.6万人因疾病或营养不良丢了性命，其中大多是16岁以下的少年儿童。所有这一切为悲愤的布尔人世世代代口口相传，从而衍生出充满仇恨的阿非利卡民族主义，最终蔓延到了整个南非。

反抗殖民统治的小规模起义此起彼伏，延续了多年。科特迪瓦的鲍勒人以村为战，一村又一村与法国人交手，一直战斗到1911年；尼日利亚的伊博人直到1919年才被完全击败；塞内加尔的乔拉人坚持到20世纪20年代；南部苏丹的丁卡人到1927年。在索马里兰的荒漠中，有一位激情澎湃的穆斯林教长，名叫穆罕默德·阿卜迪勒·哈桑，他的仇敌们为他起了个绰号叫“疯狂毛拉^②”，这位教长率领伊斯兰苦修僧^③战士对英国人发起圣战，打了20年之久，直到他本人于1920年去世。在利比亚，贝督因人^④发起抵抗意大利人统治的斗争，打了九年游击战，直到1931年才结束。然而，到了20世纪30年代，非洲各殖民地已渐趋成熟，稳住了阵脚，甚至在其居民心目中已经享有了合法地位。

第一次世界大战结束后，列强对非洲殖民领地重新洗牌。德国殖民地被英国、法国、比利时，以及南非联邦——一个建立于1910年的英联邦自治领——所瓜分。坦噶尼喀割让给了英国；西南非洲给了南非；弹丸之地卢旺

① 布尔人(Boer)，有荷兰血统的南非白人，即阿非利卡人(Afrikaner)。——译注

② 毛拉(Mullah)，精通伊斯兰神学和伊斯兰宗教法律的穆斯林精神领袖。——译注

③ 伊斯兰苦修僧，指伊斯兰教苏菲派教徒。这支教派最初出现于12世纪，以其狂热、亢奋的仪式著称，宣誓过清贫艰苦的修行生活。——译注

④ 贝督因人(Bedouin)，生活在沙漠地带从事游牧的阿拉伯人。——译注